

## 第三课 就医难

### 生词

rú jīn  
如今：いま、現在

jiù yī nán  
就医难：治療を求めるのが難しい状況

zú gòu  
足够：足りる

zhǔ yào  
主要：主に

huàn zhě  
患者：患者

jiǎn zhí shì  
简直是：まるで～だ、全く～だ

rén shān rén hǎi  
人山人海：非常に人が多い状況

guà hào  
挂号：窓口で受付する

jiào shòu  
教授：教授

zhuān jiā  
专家：専門家

qiǎng  
抢：争う、奪う

tuō zhe  
拖着：ずるずる先延ばしにする

bìng qíng  
病情：病状

jiā zhòng  
加重：(重さ・程度を) 重くする, 強める

bìng xiàng qiǎn zhōng yī  
病向浅中医：病は程度が軽いうちに医者に行け

cān bǎo  
参保：保険に加入する



## 第三课 就医难

bào xiāo  
报 销：（出張旅費などの立て替え金・仮払い金を）清算する

tán bìng sè biàn  
谈 病 色 变：病気の話をするとうすぐに緊張したり、顔色が変わっ  
たりする。

yī shí bàn huì ér  
一 时 半 会 儿：短時間，短い時間，ちょっとの間

lì dù  
力 度：力の程度，力を加える程度

bù jiǔ de jiāng lái  
不 久 的 将 来：遠くない将来

yǒu mù gòng dǔ  
有 目 共 睹：誰の目にも明らかである

shì mù yǐ dài  
拭 目 以 待：切に期待を寄せる



## 第三课 就医难

### 对话

大野：小赵，如今中国还存在“就医难”问题吗？

小赵：是的呢，大城市医疗情况改善了不少，小城市还是挺难的。

大野：为什么呢？难道没有足够的医生吗？

小赵：看病难的原因主要有两个，一是小城市大医院不多，但是患者太多，很多人动不动就往大医院跑，医院里简直是人山人海，很多医院光挂号就要花上半天，为了挂一个教授专家号，快抢破了头。二是看不起病，现在的医疗费用普遍较高，很多老百姓负担不起，有些患者就是拖着不看医生，所以病情加重了。

大野：古话说“病向浅中医”嘛，难道他们没有医疗保险吗？

小赵：目前仍有一部分老百姓没有参保，而且大多数农民购买的是农村医疗保险，报销部分非常少。所以很多老百姓是“谈病色变”啊。

小野：看来，看病难问题并不是一时半会儿就能解决的啊。

小赵：是啊，但是国家也很重视这个问题，各政府相关部门也在加大力度，为改善医疗状况做了很多工作，我相信不久的将来，就医将不再困难。

小野：对，中国如今的发展是有目共睹的，让我们拭目以待吧！



## 第三课 就医难

### 练习

#### 一、问答练习

- 1、大城市的“就医难”问题也很严重，对不对？
- 2、造成“看病难”问题的主要原因是什么？
- 3、大部分农民购买的是什么医疗保险？报销情况怎么样？
- 4、“看病难”问题是马上就能解决的，对吗？

#### 二、选择填空

[ 拭目以待      抢      报销      有目共睹      一时半会儿 ]

- 1、这些是公司要购买的物品，我先付钱，回公司后凭发票（ ）。
- 2、别担心，你的努力是（ ）的，一定会有好结果的。
- 3、很多人（ ）着买打折商品。
- 4、学习不是（ ）的事情，要有耐心。
- 5、他的新作品即将面世，让我们（ ）吧！

#### 三、热点话题

请问，在贵国看病难吗？

贵国的医疗保险参保、报销情况如何？请谈一谈。



## 第三课 就医难

### 参考答案

#### 一、问答练习

- 1、不对，大城市这个问题改善了不少。
- 2、一是小城市大医院不多，但是患者很多。二是费用比较高，很多老百姓负担不起。
- 3、大部分农民购买农村医疗保险，报销部分很少。
- 4、不对，看病难问题并不是一时半会儿就能解决的。

#### 二、选择填空

- 1、这些是公司要购买的物品，我先付钱，回公司后凭发票（报销）。  
これらは会社が購入するもので、私が先に立て替えて、事務所に戻ったときに請求書で清算するものです。
- 2、别担心，你的努力是（有目共睹）的，一定会有好结果的。  
心配しないでください、あなたの努力は誰の目にも明らかです。きつとうまくいくでしょう。
- 3、很多人（抢）着买打折商品。  
多くの人が割引商品を取り合いながら買う。
- 4、学习不是（一时半会儿）的事情，要有耐心。  
学習は短時間でするものじゃない。我慢が必要だ。
- 5、他的新作品即将面世，让我们（拭目以待）吧！  
彼の新商品はもうすぐ公開される。待ち遠しい！



## 第三課 就医难

### 翻訳

大野：趙さん、現在の中国では「就医难」という問題が残っているのでしょうか？

小赵：そうですね、医療は大都市ではだいぶ改善されましたが、やはり小さな都市ではかなり難しいですね。

大野：どうしてですか。まさか十分な医者がないんですか？

小赵：原因は2つあります。1つは、小さな都市に大きな病院が少ないが、患者数が多すぎる。多くの人々は何かあったらすぐ大きな病院に行きますので、病院は非常に込み合います。多くの病院は、登録するだけで半日を過ごすことになります。専門家の予約を取るのにも、ものすごい倍率になります。2つ目は医療費が高くて、病院へ行けないことです。最近では医療費が一般的に高くなっていて、多くの人々が医療費を払うことができません。ある患者は、ずるずる先延ばしにして医者には会わないです。それで病状がひどくなります。

大野：古くから、「病は程度が軽いうちに医者に行け」と言いますね。まさか彼らは医療保険がないわけじゃないですよ？

小赵：今のところ庶民の一部は保険に入っていません。しかも大部分の農民は農村医療保険に入っています。保険で賄える部分は非常に少ないです。そのため庶民は病気の話をするとうちに心配になりますね。

小野：どうやら、医療を受けられない問題は短時間で解決できることではないようですね。

小赵：そうです。但し、国はこの問題を重視していて、各政府の関連部門では力を入れています。医療問題を改善するためにたくさんの仕事をしていきますので、遠くない将来には医者に診てもらうことは難しくなくなると思います。

小野：はい、中国の今の発展は誰の目にも明らかですから、目を見開いて待ちましょう！



下节课，再见！

